Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **1 en Notariat, Banque et Communication ; 1,5 en Management des Unités Commerciales**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Les espaces de travail modernes et la reconnaissance des salariés (1 question) Page 3

2. Les espaces de travail et les conditions de travail idéales (2 questions) Page 4

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) Page 6

Sujet officiel (PDF) : https://btsic.fr/assets/annales/bts-ic/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS IC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Les espaces de travail modernes et la reconnaissance des salariés

Le texte allemand présente les nouveaux aménagements de bureaux, pensés comme des espaces de bien-être, puis oppose cette image aux difficultés que les salariés peuvent rencontrer. Il préconise une direction qui valorise le travail, fait confiance aux collaborateurs et les accompagne dans le développement de leurs talents.

Question 1. Rédiger en français un compte-rendu du texte d'environ 110 mots. Mettre en évidence les transformations du lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Préciser le nombre de mots ; l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Depuis quelques années, les bureaux allemands se transforment : paniers de fruits, café gratuit, crèche d'entreprise, box vitrés plutôt que bureaux individuels, canapés et zones de réflexion remplacent les espaces traditionnels. Ces aménagements visent le bien-être des salariés et rapprochent vie professionnelle et vie privée. Pourtant, la réalité reste souvent difficile : les employés peuvent se sentir exclus, surmenés ou trop contrôlés. Le texte rappelle que la reconnaissance de leur travail par le supérieur motive davantage qu'un café gratuit et renforce leur attachement à l'entreprise. Le management doit donc privilégier la motivation, faire confiance aux salariés et valoriser leurs talents. Le chef doit agir en coach, en accordant aux collaborateurs liberté et responsabilité.

Nombre de mots : 111. Vocabulaire : *Wertschätzung* = reconnaissance ; *Eigenverantwortung* = responsabilité personnelle. Le présent convient au compte rendu.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les bureaux évoluent pour favoriser le bien-être, mais la reconnaissance, la confiance et la responsabilisation sont les principaux leviers de motivation.

2. Les espaces de travail et les conditions de travail idéales

Les deux productions écrites invitent à réfléchir aux espaces de travail conçus comme des lieux de bien-être et aux avantages qu'ils peuvent présenter pour les employeurs. Le candidat doit également décrire en allemand les conditions de travail qu'il juge idéales et justifier son opinion.

Question A). Répondre en allemand à la question « Arbeitsplätze als Wellnessoasen: Inwiefern kann es auch für die Arbeitgeber vorteilhaft sein? », en environ 80 mots.

Voici une proposition en allemand de 84 mots, suivie de sa traduction pédagogique. Elle reprend l'idée centrale du texte : le bien-être peut favoriser la motivation, mais la reconnaissance et la confiance restent essentielles.

Modèle en allemand	Traduction française
Ein angenehmer Arbeitsplatz ist auch für Arbeitgeber vorteilhaft. Wer sich wohlfühlt, arbeitet oft motivierter und leistet mehr. Helle Räume, bequeme Möbel und Orte für Pausen können den Alltag erleichtern. Offene Begegnungszonen fördern außerdem den Austausch und die Zusammenarbeit im Team. Zufriedene Mitarbeiter identifizieren sich stärker mit ihrem Arbeitgeber und bleiben ihm eher treu. So kann das Unternehmen erfahrene Beschäftigte behalten und muss seltener neue Mitarbeiter suchen. Das spart Zeit und Geld. Trotzdem sind Obst und Gratiskaffee nicht genug. Faire Vorgesetzte, Anerkennung und Vertrauen sind entscheidend.	Un lieu de travail agréable est aussi avantageux pour les employeurs. Les personnes qui s'y sentent bien travaillent souvent avec plus de motivation et produisent davantage. Des locaux lumineux, des meubles confortables et des espaces de pause peuvent faciliter le quotidien. Les espaces de rencontre favorisent également les échanges et la coopération en équipe. Les employés satisfaits s'identifient davantage à leur employeur et lui restent plus fidèles. L'entreprise peut ainsi garder ses employés expérimentés et chercher moins souvent de nouvelles recrues. Cela économise du temps et de l'argent. Pourtant, les fruits et le café gratuit ne suffisent pas. Des responsables équitables, la reconnaissance et la confiance sont essentiels.

Vocabulaire : *sich wohlfühlen* : se sentir bien ; *leisten* : accomplir, produire ; *jemandem treu bleiben* : rester fidèle à quelqu'un.

Grammaire : Dans la subordonnée introduite par *wer*, le verbe conjugué se place à la fin. Avec *können*, le second verbe reste à l'infinitif : *den Alltag erleichtern*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Ein angenehmes Arbeitsumfeld steigert Motivation und Leistung, stärkt die Mitarbeiterbindung und bringt dem Arbeitgeber klare Vorteile.

Question B). Répondre en allemand à la question « Was wären Ihrer Meinung nach die idealen Arbeitsbedingungen? Begründen Sie Ihre Antwort. », en environ 100 mots.

> Meiner Meinung nach sind gute Arbeitsbedingungen für mich wichtig. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro arbeiten, in dem es auch bequeme Räume für Pausen gibt. Flexible Arbeitszeiten wären ideal, denn jeder Mensch hat einen anderen Tagesrhythmus. Wichtig ist außerdem, dass die Aufgaben klar sind und die Beschäftigten genug Freiheit haben, ihre Arbeit selbst zu organisieren. Ein guter Chef hört zu, gibt hilfreiche Rückmeldungen und zeigt Anerkennung. Die Kolleginnen und Kollegen sollten sich gegenseitig unterstützen. Natürlich muss auch das Gehalt fair sein. Schließlich braucht man Zeit für Familie, Freunde und Erholung. Unter solchen Bedingungen wäre ich motiviert und könnte gute Arbeit leisten.

Traduction pédagogique

À mon avis, de bonnes conditions de travail sont importantes pour moi. Je voudrais travailler dans un bureau lumineux et calme, avec des espaces confortables pour les pauses. Des horaires flexibles seraient idéaux, car chacun a un rythme différent. Il est aussi important que les tâches soient claires et que les employés aient assez de liberté pour organiser leur travail. Un bon responsable écoute, donne des retours utiles et témoigne de la reconnaissance. Les collègues devraient s'entraider. Le salaire doit aussi être équitable. Enfin, il faut du temps pour la famille, les amis et le repos. Dans ces conditions, je serais motivé et pourrais bien travailler.

Vocabulaire : *die Arbeitsbedingungen* : les conditions de travail ; *Rückmeldungen geben* : donner un retour.

Grammaire : *wären* et *könnte* expriment un souhait. Après *dass*, le verbe conjugué se place à la fin.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden ein angenehmes Umfeld, flexible Zeiten, klare Aufgaben, Anerkennung, faire Bezahlung und Erholung.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve de langue vivante allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, est proposée à la session 2021 sous le code 21 LVE1 ALL. Elle dure deux heures et son coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le candidat réalise un compte-rendu en français et deux productions argumentées en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le texte oppose les bureaux aménagés en espaces de bien-être aux difficultés réelles de certains salariés, comme le surmenage et la frustration.
- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages matériels tels que le café gratuit.
- La liberté accordée aux salariés s'accompagne de responsabilité personnelle.
- Le manager moderne agit en coach : il comprend les motivations de ses collaborateurs et encourage leurs talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traiter les trois axes demandés : aménagements et objectif, réalité du terrain, conseils.
- Rédiger le compte-rendu en français autour de 110 mots et indiquer le nombre de mots.
- Répondre en allemand aux deux sujets en visant respectivement environ 80 et 100 mots.
- Justifier les idées et soigner l'aisance ainsi que la correction de la langue, explicitement signalées pour le compte-rendu.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Présentez successivement les nouveaux aménagements et leur objectif, les difficultés vécues par les salariés, puis les conseils de management. Rédigez en français environ 110 mots et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle idée centrale faut-il retenir du texte allemand ?

Le texte soutient que la reconnaissance du travail et la confiance sont de meilleurs moteurs que les avantages matériels. Il recommande un responsable qui valorise les employés, comprend leurs motivations et favorise leurs talents.

Q : Comment les points sont-ils répartis entre les tâches ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points. L'expression écrite vaut également 10 points : la question A est notée sur 4 points et la question B sur 6 points.

Q : Quels critères de langue le sujet mentionne-t-il ?

Pour le compte-rendu, le sujet précise que l'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte. Dans les réponses en allemand, développez une opinion claire, justifiez-la et relisez votre texte.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsic.fr/assets/annales/bts-ic/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS IC - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Industries Céramiques : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.